



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Prílohy k žiadosti o finančný príspevok

POL'SKO - SLOVENSKÁ REPUBLIKA
PROGRAM CEZHRAŇNEJ SPOLUPRÁCE 2007-2013

Spolufinancované Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja
v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007- 2013



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Povinné prílohy pre všetky projekty

- **Príloha č. 1:** Rozpočet projektu
- **Príloha č. 2:** Vecný a finančný harmonogram projektu
- **Príloha č. 3:** Vyhlásenie (platca/neplatca DPH, žiadateľ nemá nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení, daniach voči štátnemu rozpočtu)
- **Príloha č. 5:** Mapy a náčrty územia, na ktorom je projekt situovaný
- **Príloha č. 6:** Vyhlásenie o spolufinancovaní projektu
- **Príloha č. 13:** Splnomocnenia



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Príloha č. 1: Rozpočet projektu

- Dvojazyčný
- Celkový rozpočet (príloha č.1) generovaný automatický z rozpočtov jednotlivých partnerov (prílohy č.1.00–1.n)
- V celkovom rozpočte možnosť pridať iba dodatočné popisy, ktoré neboli zohľadnené pri zostavovaní podrobných rozpočtov – v prípade, že nie sú potrebné označiť „nevzťahuje sa“
- Možnosť pridávať dodatočných rozpočtových podkategórií



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Príloha č. 1: Rozpočet projektu

- Celková hodnota a Podiel na celkových oprávnených nákladoch generované automaticky
- Slovenskí partneri uvádzajú národné financovanie v členení na prostriedky štátneho rozpočtu a vlastný vklad
- V časti financovanie sa objavuje správa „Celková hodnota financovania sa líši od celkovej hodnoty oprávnených nákladov“ do momentu, kým rozpočet nie je vyplnený správne
- Hodnoty z rozpočtu sa automaticky prenášajú do bodu 1.6 a 1.7 v Žiadosti o FP



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



1	Załącznik 1 Budżet Projektu / Příloha 1 Rozpočet projektu				
2	Kategoria wydatku / Kategorie nákladov	Partner Wiodący / Vedúci partner	Wartość ogółem / Hodnota spolu	% całkowitych wydatków kwalifikowalnych / Podiel na celkových oprávněných nákladoch v %	Opis / Popis
3					
4	1. Płace / Personálne náklady	0,00 €	0,00 €		
5	1.1 Personel / Personálne náklady partnerov	0,00 €	0,00 €		
6	1.2 Personel zewnętrzny / Externé Personálne náklady	0,00 €	0,00 €		
7	2. Podróże / Cestovné	0,00 €	0,00 €		
8	2.1 Podróże międzynarodowe / Medzinárodné cestovanie	0,00 €	0,00 €		
9	2.2 Podróże krajowe / Vnútroštátne cestovanie	0,00 €	0,00 €		
10	3. Wyposażenie / Zariadenie	0,00 €	0,00 €		
11	4. Spotkania i promocja / Stretnutia a propagácia	0,00 €	0,00 €		
12	4.1 Wylżywienie / Strava	0,00 €	0,00 €		
13	4.2 Zakwaterowanie / Ubytovanie	0,00 €	0,00 €		
14	4.3 Publikacje, studia, opracowania / Publikácie, štúdie, spracované materiály	0,00 €	0,00 €		
15	4.4 Inne / Iné	0,00 €	0,00 €		
16	5. Koszty ogólne / Prevádzkové náklady	0,00 €	0,00 €		
17	6. Koszty przygotowawcze / Náklady na prípravu projektu	0,00 €	0,00 €		
18	7. Inwestycje / Investície	0,00 €	0,00 €		
19	7.1 Roboty / Práce	0,00 €	0,00 €		
20	7.2 Dostawy / Dodávky	0,00 €	0,00 €		
21	7.3 Usługi / Služby	0,00 €	0,00 €		
22	8. Inne / Iné	0,00 €	0,00 €		
23	9. Całkowite wydatki kwalifikowalne (suma 1-8) / Celkové oprávněné náklady (súčet 1-8)	0,00 €	0,00 €	100%	
24	10. Łącznie na partnera % / Spolu za partnera (%)		100%		
25	Finansowanie / Financovanie				
26	EFRR / ERDF	0,00 €	0,00 €		
27	Współfinansowanie krajowe, w tym / Národné spolufinancovanie vrátane	0,00 €	0,00 €		
28	Środki budżetu państwa / Prostriedky štátneho rozpočtu	0,00 €	0,00 €		
29	Wkład własny / Vlastný vklad	0,00 €	0,00 €		
30	Razem / Spolu	0,00 €	0,00 €	100%	
31	Inne / Iné				
32	Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávněné náklady	0,00 €	0,00 €		
33	Przychody / Príjmy	0,00 €	0,00 €		



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Zač. 1.00 Budžet projektu (w EURO) dla Partnera Wiodącego / Príloha 1.00 Rozpočet projektu pre Vedúceho partnera (v EUR)

Kategória výdavku / Kategória nákladov	Dodatkové podkategorie / Dodatočné podkategorie	Jednotka / Jednotka	Liczba jednostek / Počet jednotek	Wartość jednostki / Jednotková hodnota	Wartość ogółem / Celková hodnota	% całkowitych wydatków kwalifikowalnych / Podiel na celkových oprávněných nákladoch v %	Opis / Popis
1. Płace / Personálne náklady					0,00 €		
1.1 Personel / Personálne náklady partnerov					0,00 €		
1.2 Personel zewnętrzny / Externé Personálne náklady					0,00 €		
2. Podróże / Cestovné					0,00 €		
2.1 Podróże międzynarodowe / Medzinárodné cestovanie					0,00 €		
2.2 Podróże krajowe / Wnůtroštátne cestovanie					0,00 €		
3. Wyposażenie / Zariadenie					0,00 €		
4. Spotkania i promocja / Stretnutia a propagácia					0,00 €		
4.1 Wlyzywienie / Strava					0,00 €		
4.2 Zakwaterowanie / Ubytovanie					0,00 €		
Publikácie, štúdie, spracované materiály					0,00 €		
4.4 Inne / Iné					0,00 €		
5. Koszty ogólne / Prevádzkové náklady					0,00 €		
6. Koszty przygotowawcze / Náklady na prípravu projektu					0,00 €		
7. Inwestycje / Investície					0,00 €		
7.1 Roboty / Práce					0,00 €		
7.2 Dostawy / Dodávky					0,00 €		
7.3 Usługi / Služby					0,00 €		
8. Inne / Iné					0,00 €		
9. Całkowite wydatki kwalifikowalne (suma 1-8) / Celkové oprávněné náklady (súčet 1-8)					0,00 €	100,00%	
10. Łącznie na partnera % / Spolu za partnera (%)							
Finansowanie / Financovanie							
EFRR / ERDF							
Współfinansowanie krajowe, w tym / Národné spolufinancovanie vrátane					0,00 €		
Środki budżetu państwa / Prostriedky štátneho rozpočtu							
Wkład własny / Vlastný vklad							
Razem / Spolu					0,00 €	100%	
Inne / Iné							
Wydatki niekwalifikowalne / Neoprávněné náklady							
Przychody / Prijmy							

Strona 1

Strona 2



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Príloha č. 2: Vecný a finančný harmonogram

- Dvojazyčný
- Uviest' aktivity popísané v bode 3.5 a uvedené v bode 3.8 a 3.9 Žiadosti o FP
- Maximálne 5 aktivít pre každú etapu
- Hodnota každej aktivity v členení na DPH:
 - V závislosti od Vyhlásení (príloha č. 3) jednotlivých partnerov
 - Ak je DPH oprávneným nákladom, uviesť do riadku DPH, v opačnom prípade do neoprávnených nákladov



Príloha č. 2: Vecný a finančný harmonogram

- Neoprávnené náklady:
 - napr. DPH
 - iné náklady aktivít, ktoré sú napriek neoprávnenosti nevyhnutné na realizáciu celého projektu
- Všetky hodnoty zaokrúhliť na dve desatinné miesta
 - zamedzenie vzniku rozporov medzi papierovými a elektronickými verziami správ
 - vzorec v Exceli na zaokrúhľovanie `ROUND(number,num_digits)`



Príloha č. 3: Vyhlásenie (DPH, nedoplatky)

- vyplniť pre každého partnera osobitne
- nemodifikovať pôvodný text
- nehodiace sa prečiarknuť



Príloha č. 3 k žiadosti o finančný príspevok pre projekt v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 – 2013

Názov a adresa partnera

(miesto a dátum)

VYHLÁSENIE

V súvislosti so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013 na realizáciu projektu (názov projektu)..... vyhlasujem, že organizácia, ktorú zastupujem (názov partnera)..... vystupujúca ako Vedúci Partner/Projektový partner* č. (vyplňte číslo).... v žiadosti o finančný príspevok projektu je/ nie je* platom DPH a pri realizácii hore uvedeného projektu si môže/nemôže vrátiť znesené náklady na DPH**.

Súčasne sa (názov partnera)..... zaväzuje vrátiť refundovanú časť znesenej DPH v rámci projektu (názov projektu)....., ak sa vyskytnú podmienky umožňujúce organizácii (názov partnera)..... získať naspäť túto daň.

Vyhlasujem tiež, že organizácia, ktorú zastupujem (názov partnera)..... nemá nedoplatky na:

- poisťom na zdravotnom a sociálnom poistení
- daniach voči štátnemu rozpočtu.

.....
(podpis a pečiatka)

*nehodiace sa prečiarknite
**z daňového úradu



Príloha č. 6: Vyhlásenie o spolufinancovaní

- hlavičkový papier organizácie
- vyplňať iba sivé polia
- nemodifikovať pôvodný text



Príloha č. 6 k žiadosti o finančný príspevok pre projekt v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľská republika – Slovenská republika 2007 – 2013

<Vyhlásenie je potrebné vytlačiť na hlavičkovom papieri organizácie Vedúceho partnera/
Projektového partnera>

Vyhlásenie o spolufinancovaní Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 -2013

Názov projektu: <uvedte názov projektu>

V prípade schválenia poskytnutia finančného príspevku v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007 – 2013 pre hore uvedený projekt, týmto vyhlasujem, že

<uvedte názov organizácie>.

vystupujúci/-a ako Vedúci partner/ Projektový partner číslo <uvedte číslo> v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku (bod 2),

sa zaväzuje k správnej realizácii projektu a k zabezpečeniu finančných prostriedkov vo výške <uvedte hodnotu> EUR, ako národného spolufinancovania rozpočtu projektu (vrátane vo výške <uvedte hodnotu> EUR z vlastných prostriedkov a vo výške <uvedte hodnotu> EUR z prostriedkov štátneho rozpočtu*) realizovaného v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013.

Súčasne vyhlasujem, že žiadne výdavky znesené v rámci hore uvedeného projektu neboli, nie sú a nebudú financované žiadnym iným programom pomoci EÚ.

Navyše vyhlasujem, že súhlasím s povinnosťami projektového partnera vyplývajúcimi zo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku pre projekt, ktorá bude uzavretá Vedúcim partnerom projektu.

Podpis:

Dátum:

Meno, priezvisko

Funkcia v organizácii

Oficiálna pečiatka inštitúcie

*týka sa slovenských partnerov.



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Príloha č. 5: Mapy a náčrty územia, na ktorom je projekt situovaný



Príloha č. 13: Splnomocnenia

- Verejná správa:
 - Vymenovanie do funkcie
 - Osvedčenie o zvolení do funkcie primátora/starostu
- Inštitúcie a organizácie iné ako verejná správa:
 - Doklad potvrdzujúci oprávnenie konať v mene organizácie (ak nevyplýva z dokumentov v bode 10 – Stanovy a ďalšie dokumenty potvrdzujúce právnu subjektivitu)



Povinné prílohy pre infraštruktúrne projekty

- **Pri predkladaní žiadosti o FP:**
 - **Príloha č. 4:** Ekonomická a finančná analýza (alebo štúdia uskutočniteľnosti)
 - **Príloha č. 7:** Analýza vplyvu na životné prostredie
- **Pri podpise zmluvy o poskytnutí FP**
 - **Príloha č. 11:** Technická dokumentácia
 - **Príloha č. 12:** Nevyhnutné rozhodnutia a povolenia



Ekonomická a finančná analýza

- Osobitne vypracovaná pre každú investíciu/infraštruktúru v rámci projektu
- *Príručka metodológie na vypracovanie analýzy nákladov a výnosov (CBA)*
- *Metodický pokyn k vypracovaniu finančnej analýzy projektu, analýzy nákladov a prínosov projektu a finančnej analýzy žiadateľa o NFP v programovom období 2007 – 2013*
- Možnosť priložiť štúdiu uskutočniteľnosti (zahrňujúcu ekonomickú a finančnú analýzu) – rovnako pre každú investíciu/infraštruktúru v rámci projektu



Príloha č. 4: Ekonomická a finančná analýza

- Náklady na vypracovanie ekonomickej a finančnej analýzy ako aj štúdie uskutočniteľnosti sú oprávnenými nákladmi
- Projekty generujúce príjmy: do ekonomickej a finančnej analýzy by mal byť zahrnutý aj výpočet „finančnej medzery“ (medzery vo financovaní).



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Príloha č. 7: Posudzovanie vplyvov na ŽP (EIA)

- Zákon č. 287/2009, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. č. 24/2006 o posudzovaní vplyvov na životné prostredie
- Zákon č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie
- Zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (NATURA 2000 a CHKO)
- Pôsobnosť orgánov štátnej správy :
 - Ministerstvo
 - Krajské úrady
 - Obvodné úrady



Príloha č. 11: Technická dokumentácia

- Výkresová časť
- Položkový rozpočet projektu vrátane výkazu výmer
- Technická správa



Príloha č. 12: Nevyhnutné rozhodnutia a povolenia

- Územné rozhodnutie/Stavebné povolenie
 - V prípade realizácii aktivity nevyžadujúcej stavebné povolenie: Ohlásenie drobnej stavby
- List vlastníctva alebo dlhodobý nájom
 - Originál výpisu listu vlastníctva nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti
 - Zmluva o dlhodobom nájme (15-20) rokov
 - Kópia katastrálnej mapy s vyznačenými stavbami a pozemkami
 - Originály dokladov preukazujúce iné práva k pozemkom a stavbám na nich



Prílohy pre iné inštitúcie a organizácie ako verejná správa

- **Príloha č. 8:** Súvaha za predchádzajúci rok
- **Príloha č. 9:** Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok
 - požadovaná, ak má žiadateľ povinnosť ju zostavovať
- **Príloha č. 10:** Stanovy alebo ďalšie dokumenty potvrdzujúce právnu subjektivitu



PL-SK
2007-2013

... partnerstvom k spoločnému rozvoju ...

EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA



Ďakujem za pozornosť!